بنك بوبيان ش.م.ك. وشركاته التابعة
دولة الكويت

بنك بوبيان
Boubyan Bank

البيانات المالية المجمعة
وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بنك بوبيان ش.م.ك. وشركاته التابعة
دولة الكويت

البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

بنك بوبيان
Boubyan Bank

الفهـــــرس	الصفحـــة
تقرير مراقبي الحسابات المستقلين	2-1
بيان الدخل المجمع	3
الميزانية العمومية المجمعة	4
بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع	5
بيان التدفقات النقدية المجمع	6
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة	41 – 7

Deloitte.
الفهـــد وشركاه
مجمع الصالحية
مدخل 2 – الدور 4
صندوق البريد 23049 الصفاة
13091 الصفاة – الكويت
هاتف : 22438060 (965) +
هاتف : 22468934 (965) +
فاكس : 22452080 (965) +
www.deloitte.com

KPMG
كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
تليفون : 5090 2247 965 +
فاكس : 2704 2249 965 +

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

بنك بوبيان ش.م.ك.

دولة الكويت

التقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لبنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم معاً بـــ "المجموعة") والتي تتكون من الميزانية العمومية المجمعة كما في 31 ديسمبر 2008 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة البنك مسئولة عن إعداد هذه البيانات المالية المجمعة والعرض العادل لها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتتضمن هذه المسؤولية: تصميم وتطبيق والاحتفاظ بأدوات رقابة داخلية تتعلق بإعداد البيانات المالية والعرض العادل لها والتأكد من أن هذه البيانات المالية خالية من أي أخطاء مادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإجراء تقديرات محاسبية تتوافق مع الظروف.

مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى التدقيق الذي قمنا به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. تتطلب منا تلك المعايير التقيد بمتطلبات أخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة خالية من الأخطاء المادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على دليل تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تضمنتها البيانات المالية المجمعة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرات مراقبي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء بسبب الغش أو الخطأ. ويأخذ مراقبو الحسابات بالاعتبار، عند تقييم هذه المخاطر، الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية المجمعة للبنك وذلك من أجل تصميم إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للبنك. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها إدارة البنك، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

وباعتقادنا أن دليل التدقيق الذي حصلنا عليه كاف ومناسب لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2008، وعن الأداء المالي لها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن البنك يمسك دفاتر محاسبية سليمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة حول هذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن ما نص قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للبنك على وجوب إثباته فيها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له أو للنظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به.

جاسم أحمد الفهد
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53
الفهد وشركاه
ديلويت وتوش

صافي عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات ترخيص فئة أ رقم 138
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

17 فبراير 2009
الكويت

بنك بوبيان
Boubyan Bank

بيان الدخل المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

	إيضاح	31 ديسمبر 2008 ألف دينار كويتي	31 ديسمبر 2007 ألف دينار كويتي
الإيرادات			
إيرادات من المرابحات والتمويلات الإسلامية الأخرى		38,270	32,508
صافي إيرادات استثمارات	5	15,311	6,826
إيرادات أتعاب وعمولات	6	4,837	9,414
حصة في نتائج شركات زميلة	16	1,130	4,478
صافي ربح عملات أجنبية		131	1,003
إيرادات أخرى		15	66
		59,694	54,295
المصروفات			
تكاليف موظفين		10,303	9,771
مصروفات عمومية وإدارية		5,738	4,126
استهلاك وإطفاء		1,332	740
		17,373	14,637
الربح قبل تكاليف المرابحات ومخصص انخفاض القيمة والتوزيعات للمودعين		42,321	39,658
تكاليف مرابحات		3,890	5,214
مخصص انخفاض القيمة	7	20,450	1,176
ربح قبل التوزيعات للمودعين		17,981	33,268
توزيعات للمودعين	8	15,851	13,857
ربح بعد التوزيعات للمودعين		2,130	19,411
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي		18	173
ضريبة دعم العمالة الوطنية		51	486
الزكاة		21	12
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		108	108
صافي ربح السنة		1,932	18,632
العائد إلى:			
مساهمي البنك		1,846	18,562
حقوق الأقلية		86	70
صافي ربح السنة		1,932	18,632
ربحية السهم العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)	9	1.58	15.93

إن الإيضاحات من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بنك بوبيان
Boubyan Bank

الميزانية العمومية المجمعة
كما في 31 ديسمبر 2008

	ايضاح	2008 ألف دينار كويتي	2007 ألف دينار كويتي
الأصول			
النقد والنقد المعادل	10	67,996	49,032
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	11	260,950	307,040
مدينون	12	267,730	197,703
أصول مؤجرة	13	88,071	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		44,097	9,702
استثمارات متاحة للبيع	14	58,181	56,258
استثمارات في شركات زميلة	16	5,914	25,306
عقارات للمتاجرة		2,754	2,733
استثمارات عقارية	17	29,962	18,960
أصول أخرى	18	9,919	7,421
ممتلكات ومعدات		4,887	4,384
مجموع الأصول		840,461	745,928
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
المستحق لبنوك	19	118,131	287,508
حسابات المودعين	20	569,636	307,459
مطلوبات أخرى	21	15,153	11,471
إجمالي المطلوبات		702,920	606,438
حقوق الملكية			
رأس المال	22	116,531	105,937
علاوة إصدار أسهم	23	280	280
احتياطي اجباري	24	3,913	3,709
احتياطي اختياري	25	3,591	3,406
احتياطي القيمة العادلة		(798)	2,201
احتياطي ترجمة عملات أجنبية		(1,619)	(733)
أرباح مرحلة		13,250	22,387
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك		135,148	137,187
حقوق الأقلية		2,393	2,303
إجمالي حقوق الملكية		137,541	139,490
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		840,461	745,928

محمد يوسف الرومي
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات من 1 إلى 34 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية المجمعة.

بنـــك بـــوبـــيـــان
Boubyan Bank

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

	رأس المال	علاوة إصدار أسهم	احتياطي اجباري	احتياطي اختياري	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	أرباح مرحلة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك	حقوق الأقلية	المجموع
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في 1 يناير 2007	99,941	280	1,727	1,550	909	109	13,659	118,175	2,235	120,410
أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	1,292	-	-	1,292	-	1,292
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	-	-	-	-	-	(842)	-	(842)	-	(842)
صافي الأرباح (الخسائر) المحققة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	1,292	(842)	-	450	-	450
صافي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	18,562	18,562	70	18,632
إجمالي الإيرادات والمصروفات المحققة للسنة	-	-	-	-	1,292	(842)	18,562	19,012	70	19,082
إصدار أسهم منحة	5,996	-	-	-	-	-	(5,996)	-	-	-
المحول إلى الاحتياطيات للسنة	-	-	1,934	1,856	-	-	(3,790)	-	-	-
فرق المحول إلى الاحتياطيات لسنة 2006	-	-	48	-	-	-	(48)	-	-	-
صافي الحركة في حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	-	-	(2)	(2)
الرصيد في 31 ديسمبر 2007	105,937	280	3,709	3,406	2,201	(733)	22,387	137,187	2,303	139,490
خسائر غير محققة من استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	(2,999)	-	-	(2,999)	-	(2,999)
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	-	-	-	-	-	(886)	-	(886)	-	(886)
صافي الخسائر المحققة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	(2,999)	(886)	-	(3,885)	-	(3,885)
صافي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	1,846	1,846	86	1,932
إجمالي الإيرادات والمصروفات المحققة للسنة	-	-	-	-	(2,999)	(886)	1,846	(2,039)	86	(1,953)
إصدار أسهم منحة	10,594	-	-	-	-	-	(10,594)	-	-	-
المحول إلى الاحتياطيات للسنة	-	-	204	185	-	-	(389)	-	-	-
صافي الحركة في حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4
الرصيد في 31 ديسمبر 2008	116,531	280	3,913	3,591	(798)	(1,619)	13,250	135,148	2,393	137,541

إن الإيضاحات من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بنك بوبيان
Boubyan Bank

بيان التدفقات النقدية المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

	ايضاح	31 ديسمبر 2008 ألف دينار كويتي	31 ديسمبر 2007 ألف دينار كويتي
أنشطة التشغيل			
صافي ربح السنة		1,932	18,632
تعديلات لـ:			
مخصص انخفاض القيمة	7	20,450	1,176
استهلاك واطفاء		1,332	740
ترجمة عملات أجنبية		(131)	2,245
ربح بيع شركة زميلة		-	(452)
أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع		(63)	(217)
أرباح بيع استثمارات عقارية		(137)	-
أرباح غير محققة من أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(10,240)	(955)
حصة في نتائج شركات زميلة		(1,130)	(4,478)
إيرادات توزيعات أرباح		(1,609)	(1,706)
خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية		1,715	-
مخصص انخفاض في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع		1,431	-
		13,550	14,985
التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:			
النقص/(الزيادة) في مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى		35,688	(29,272)
الزيادة في مدينين		(77,477)	(82,729)
الزيادة في أصول مؤجرة		(22,933)	(60,502)
(الزيادة)/النقص في أصول أخرى		(2,498)	11,203
(النقص)/الزيادة في المستحق لبنوك		(160,407)	176,079
الزيادة في حسابات المودعين		262,177	43,131
الزيادة في مطلوبات أخرى		3,335	3,318
إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة		1,609	1,706
صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل		53,044	77,919
أنشطة الاستثمار			
شراء استثمارات متاحة للبيع		(15,588)	(40,071)
شراء أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(14,834)	(1,018)
المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع		12,997	11,422
شراء استثمارات في شركات زميلة		-	(16,083)
توزيعات أرباح من شركات زميلة		451	806
شراء استثمارات عقارية		(15,773)	(7,893)
المحصل من بيع استثمارات عقارية		498	2,520
شراء ممتلكات ومعدات		(1,835)	(1,515)
صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار		(34,084)	(51,832)
صافي التغير في حقوق الأقلية		4	(2)
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل		18,964	26,085
النقد والنقد المعادل في بداية السنة		49,032	22,947
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة	10	67,996	49,032
العمليات الغير نقدية			
أنشطة الاستثمار			
تحويل استثمارات في شركات زميلة إلى أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		20,057	-

إن الإيضاحات من 1 إلى 34 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحاء وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب 25507 الصفاة 13116 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 17 فبراير 2009.

2. تطبيق معايير جديدة ومعدلة

معايير وتفسيرات بدأ سريانها خلال الفترة الحالية

صدرت ثلاثة تفسيرات عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية تسري للسنة الحالية، وهذه التفسيرات هي: تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 11 حول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2 "معاملات أسهم الخزينة للمجموعة" وتفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 12 حول ترتيبات امتيازات الخدمات وتفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 14 حول معيار المحاسبة الدولي رقم 19 "حدود أصول خطط المزايا المعتمدة – الحد الأدنى من متطلبات التمويل وتفاعلاتها". لم يؤدي تطبيق هذه التفسير إلى أي تغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة.

تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39 للأدوات المالية: "الاعتراف والقياس"

في 13 أكتوبر 2008 أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39: "الأدوات المالية، الاعتراف والقياس، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية 7، الأدوات المالية: الإفصاحات". تسمح التغييرات على معيار المحاسبة الدولي 39 بقيد يعيد تصنيف فئات الأصول المالية غير المشتقة خارج "القيمة العادلة من خلال بيان الدخل" وفئة "المتوفرة للبيع" في ظروف محددة.

تاريخ سريان هذه التعديلات هو 1 يوليو 2008. إن أي إعادة تصنيف لأصل مالي في الفترات التي تبدأ في أو بعد 1 نوفمبر 2008 ستسري فقط من تاريخ القيام بإعادة التصنيف. إن أي إعادة تصنيف لأصل مالي وفقاً للتعديلات يتعين ألا تطبق بأثر رجعي على الفترات السنوية المنتهية قبل تاريخ السريان.

طبقت المجموعة تعديلات معيار المحاسبة الدولي 39 والتعديلات المتعلقة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية 7. نتيجة لذلك، أعادت المجموعة تصنيف بعض الاستثمارات التي تبلغ قيمتها المسجلة وقيمتها العادلة كما في 1 نوفمبر 2008 مبلغ 5,332 ألف دينار كويتي و قيمتها المسجلة وقيمتها العادلة كما في 31 ديسمبر 2008 مبلغ 1,927 ألف دينار كويتي ، من فئة "المحتفظ بها للمتاجرة" إلى فئة "متوفرة للبيع" بداية من 1 نوفمبر 2008 حيث لم يعد يحتفظ بهذه الاستثمارات بغرض بيعها أو إعادة شرائها في المستقبل القريب.

سجلت المجموعة خسائر غير متحققة بمبلغ 2,175 ألف دينار كويتي ضمن حقوق الملكية ومبلغ 1,431 ألف دينار كويتي ضمن بيان الدخل تتعلق بالاستثمارات المعاد تصنيفها في احتياطي القيمة العادلة. إذا لم تطبق المجموعة تعديلات معيار المحاسبة الدولي 39، كان سيتم تسجيل خسائر غير متحققة بمبلغ 2,175 ألف دينار كويتي في بيان الدخل. الأمر الذي أدى إلى زيادة ربحية السهم لسنة 2008 بمبلغ 1.87 فلس.

معايير وتفسيرات صدرت ولم يبدأ سريانها بعد

صدرت المعايير والتفسيرات التالية ولكن لم يبدأ سريانها بعد كما في تاريخ التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة:

• معيار المحاسبة الدولي رقم 1 (المعدل) "عرض البيانات المالية"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 16 (المعدل) "الممتلكات والآلات والمعدات"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 19 (المعدل) "مزايا الموظفين"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 20 (المعدل) "المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 23 (المعدل) "تكاليف الاقتراض"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009

2. تطبيق معايير جديدة ومعدلة (تتمة)

تابع – معايير وتفسيرات صدرت ولم يبدأ سريانها بعد

• معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (المعدل) "البيانات المالية المجمعة والمنفصلة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 28 (المعدل) "الاستثمارات في شركات زميلة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2009
• معيار المحاسبة الدولي 29 (المعدل) التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع	يسري على الفترات السنوية اعتبارا من أو ما بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 31 (المعدل) "الحصص في المشاريع المشتركة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (المعدل) "الأدوات المالية: العرض"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 36 (المعدل) "انخفاض قيمة الأصول"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 38 (المعدل) "الأصول غير الملموسة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المعدل) "الأدوات المالية: التحقق والقياس"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009 و1 يوليو 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 40 (المعدل) "الاستثمارات العقارية"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• معيار المحاسبة الدولي رقم 41 (المعدل) "الزراعة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1 (المعدل) "تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2 (المعدل) "المدفوعات بالأسهم"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 (المعدل) "دمج الأعمال"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2009
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 (المعدل) "الأصول غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2009
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 8 "قطاعات التشغيل"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 13 "برامج ولاء العملاء"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2008
• تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 15 "اتفاقيات إنشاء العقارات"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
• تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 16 "تغطيات صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية"	يسري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 أكتوبر 2008
• تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 17 أصول غير نقدية للمالكين	يسري على الفترات السنوية اعتبارا من أو ما بعد 1 يوليو 2009

ويتوقع أعضاء مجلس الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات في موضعها وعند سريانها في الفترات المستقبلية لن يكون له أي أثر مالي جوهري على البيانات المالية المجمعة للمجموعة في الفترة التي يبدأ فيها تطبيق هذه المعايير والتفسيرات.

3. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، المطبقة في دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. هذه التعليمات تتطلب تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية، باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين أدناه.

في مارس 2007 أصدر بنك الكويت المركزي تعميم بتعديل أساس احتساب المخصصات على التسهيلات حيث تم تغيير نسبة المخصص من 2% إلى 1% على التسهيلات النقدية من 1% إلى 0.5% على التسهيلات غير النقدية. وتسري هذه النسب المعدلة اعتبارا من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، بعد خصم بعض فئات الضمانات خلال فترة التقرير. ان الجزء من المخصص العام الذي زاد عن نسبة 1% للتسهيلات النقدية وعن 0.5% للتسهيلات غير النقدية كما في 31 ديسمبر 2007، يمكن الاحتفاظ به كمخصص عام حتى تصدر تعليمات أخرى بهذا الشأن من قبل بنك الكويت المركزي.

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة مماثلة لتلك المطبقة في السنة السابقة، باستثناء التغيرات الناتجة عن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية كما هو مبين في إيضاح 2.

العرف المحاسبي

ما لم يتم الإشارة إلى غير ذلك، فإن البيانات المالية المجمعة تعرض بالدينار الكويتي مقرب إلى اقرب ألف، وقد تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الاستثمارات المتاحة للبيع والأصول المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات العقارية التي تظهر جميعها بالقيمة العادلة.

أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية لكل من البنك وشركاته التابعة: شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة) وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة) وشركة السيرة العقارية ذ.م.م. وشركة بوبيان الصناعية للتجارة العامة ذ.م.م.، وتخضع جميعها لسيطرة البنك (ويشار للبنك وشركاته التابعة معاً بـ "المجموعة")، كما هو مبين في إيضاح 15. وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بحيث يستفيد من أنشطتها.

تدرج نتائج الشركات التابعة التي يتم شراؤها أو بيعها خلال السنة ضمن بيان الدخل المجمع اعتبارا من تاريخ السيطرة الفعلية وحتى تاريخ بيع الشركة التابعة.

يتم عند الضرورة عمل تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتوحيد سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية المطبقة من قبل البنك.

يتم عند التجميع استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات والأرباح غير المحققة بين شركات المجموعة. كما يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تم بها استبعاد الأرباح غير المحققة ولكن فقط في حال عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

حصة حقوق الأقلية في صافي أصول الشركات التابعة المجمعة يتم تحديدها بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة في هذه الشركات التابعة. وتتكون حقوق الأقلية من قيمة تلك الحصص بالتاريخ الفعلي لدمج الأعمال وحصة الأقلية في التغيرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. ويتم توزيع حصة الأقلية من الخسائر التي تزيد عن حصة الأقلية في حقوق ملكية الشركة التابعة على حصص المجموعة، إلا إذا كان على الأقلية التزام إجباري ويكون بإمكانهم تقديم استثمار إضافي لتغطية هذه الخسائر.

المرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى

إن المرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى هي أصول مالية أنشأتها المجموعة وتمثل معاملات مرابحة ووكالة وقروض حسنة مع بنوك ومؤسسات مالية وذات فترات استحقاق متبقية تصل إلى ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية. تدرج هذه المعاملات بالتكلفة المطفأة.

قرض حسن

هو تسهيلات تمويلية بدون فائدة تسمح للمقترض باستخدام أموال القرض لفترة زمنية محددة يتم فيها سداد نفس مبلغ القرض الحسن بنهاية فترته.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مدينون

المرابحة

المرابحة هي اتفاق يتعلق ببيع السلع بالتكلفة مضافاً إليها هامش ربح متفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري بالسعر الذي ستتم به المعاملة وكذلك مبلغ الربح الذي سيتحقق.

يمثل مدينو المرابحة أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي، ناقصا مخصص انخفاض القيمة.

الوكالة

الوكالة هي اتفاق بين طرفين هما الموكل الذي يرغب في تعيين الطرف الآخر وهو الوكيل ليكون هذا الأخير وكيلاً عن الموكل فيما يتعلق باستثمار أموال الموكل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

يمثل مدينو الوكالة أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

السلم والسلم الموازي

السلم هو عقد تقوم المجموعة (المسلم) بموجبه بشراء سلعة أو أصل (المسلم فيه) من العميل (المسلم إليه) على أساس تسليم اجل مقابل الدفع الفوري (رأس المال) بشروط محددة.

أما السلم الموازي فهو عقد سلم تعتمد فيه المجموعة (المسلم إليه) في تنفيذ التزامها على ما تستحقه وتنتظره من مبيع بصفتها مسلم في عقد سلم سابق، دون أن يعلق عقد السلم الموازى على عقد السلم السابق.

يمثل مدينو السلم أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

الاستثمارات

يتم تحقق وعدم تحقق الاستثمارات في تاريخ السداد، وتصنف الاستثمارات في الفئتين التاليتين:

- أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.
- استثمارات متاحة للبيع.

أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تصنف الأصول المالية كـ "أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" إذا تم الاحتفاظ بالأصل للمتاجرة أو تم تصنيفه كأصل مالي محتفظ به بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

ويصنف الأصل المالي كـ "محتفظ به للمتاجرة" إذا:

- إذا تم اقتناؤه بصفة أساسية لغرض بيعه في المستقبل القريب، أو
- إذا كان جزء من محفظة أدوات مالية تديرها المجموعة معا وحققت مؤخراً نموذج فعلي من اكتساب الأرباح قصيرة الأجل.

ويمكن تصنيف الأصل المالي، باستثناء الأصول المالية المحتفظ بها للمتاجرة، كأصل مالي محتفظ به بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند التحقق المبدئي، إذا:

- كان هذا التصنيف يستبعد أو يقلل بصورة كبيرة من تضارب قياس أو تحقق قد ينتج في حال ما لم يتم التصنيف، أو
- كان الأصل المالي يشكل جزء من مجموعة من أصول مالية أو مطلوبات مالية أو كليهما، يدار ويقاس أدائه على أساس القيمة العادلة.

ويتم قياس الأصول المالية المصنفة كـ "أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" مبدئيا بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع. بعد التحقق المبدئي، تقوم المجموعة بقياس هذه الأصول بقيمها العادلة دون أي خصم لتكاليف المعاملات التي قد تتكبدها عند بيعها أو التصرف فيها، مع إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر، كما إن صافي الربح المحقق أو الخسارة المحققة في الأرباح أو الخسائر تتضمن أي توزيعات أرباح أو ربح مكتسب من الأصل المالي.

استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي استثمارات غير مشتقة لا تصنف ضمن أي فئة أخرى من فئات الأصول المالية.

وتقاس الاستثمارات المتاحة للبيع مبدئيا بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع يضاف إليها التكاليف التي تتعلق مباشرة بالمعاملات. الأرباح والخسائر التي تنتج عن أي تغيرات لاحقة في القيمة العادلة تدرج مباشرة في حقوق الملكية، حتى يتم بيع الاستثمار أو أن يتقرر أن قيمته قد انخفضت حيث يتم في هذه الحالة إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم إدراجها سابقا في حقوق الملكية ضمن بيان الدخل المجمع للسنة.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

محاسبة تواريخ المتاجرة والسداد

إن جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية بالطريقة المعتادة يتم تسجيلها على أساس تاريخ السداد. وتتحقق التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ السداد في بيان الدخل المجمع بالنسبة للأصول المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وتتحقق في حقوق الملكية بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع. إن مشتريات أو مبيعات الطريقة المعتادة هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال إطار زمني يتم تحديده عموماً بالنظم أو بالعرف السائد في الأسواق.

التقاص

يتم التقاص بين الأصول المالية والمطلوبات المالية، ويتم إدراج صافي المبلغ الظاهر في الميزانية العمومية، فقط عند وجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص على المبالغ المسجلة وتنوي المجموعة السداد على أساس الصافي، بحيث يتم تحقق الأصول والمطلوبات في الوقت ذاته.

تعرض الإيرادات والمصروفات بالصافي فقط عندما تسمح المعايير المحاسبية بذلك، أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المتماثلة.

استثمارات في شركات زميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تمارس عليها المجموعة تأثير جوهري، وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. ويعرف التأثير الجوهري بأنه القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

يتم عرض نتائج الشركات الزميلة ضمن هذه البيانات المالية المجمعة باستخدام طريقة حقوق الملكية حيث تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في الميزانية العمومية المجمعة بالتكلفة المعدلة بتغيرات ما بعد الحيازة في حصة المجموعة في صافي أصول الشركة الزميلة ناقصاً أي انخفاض في قيمة أي من الاستثمارات. لا يتم إدراج خسائر أي شركة زميلة تزيد عن حصة المجموعة في ملكية هذه الشركة الزميلة (التي تتضمن أي حصة ملكية طويلة الأجل تشكل جزء أساسي من صافي استثمار المجموعة في الشركة الزميلة).

إن أي زيادة في تكلفة الحيازة عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة بتاريخ الحيازة يتم تسجيلها كشهرة. وتدرج الشهرة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ويتم تقييمها لغرض تحديد انخفاض القيمة كجزء من الاستثمار. كما إن أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المحتملة المحددة عن تكلفة الحيازة، بعد إعادة التقييم، يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل المجمع.

الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات الزميلة يتم استبعادها مقابل الاستثمار في حدود حصة المجموعة في الشركة الزميلة. ويتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة استبعاد الأرباح غير المحققة ولكن فقط في حال عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

الأصول المؤجرة

عندما تكون المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تمويلي عندما تقضي شروط التأجير تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية إلى المستأجر، وتصنف كافة عقود التأجير الأخرى كعقود تأجير تشغيلي.

تدرج الأصول المؤجرة بمبالغ تعادل صافي مبلغ الاستثمار القائم في عقود التأجير، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

التأجير التشغيلي

تتحقق مدفوعات التأجير التشغيلي (باستثناء تكاليف الخدمات مثل التأمين والصيانة) كمصروف بطريقة القسط الثابت، حيث تؤجل أي أتعاب تأجير مبدئية تدفع للمؤجر كدفعة مقدمة ويتم إطفائها على مدى فترة التأجير.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

انخفاض قيمة الأصول المالية وعدم إمكانية تحصيلها
يتم بتاريخ كل ميزانية عمومية تقييم الأصول المالية لتحديد فيما إذا كان هناك دليل إيجابي على أن أصل مالي محدد قد تنخفض قيمته. فإذا ما توافر مثل ذلك الدليل، تسجل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد انخفاض القيمة كما يلي:

- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن انخفاض القيمة يستند إلى التدفقات النقدية المقدرة مخصومة بمعدل العائد الفعلي الأصلي.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالقيمة العادلة، فإن انخفاض القيمة يمثل الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة، فإن انخفاض القيمة يمثل الفرق بين التكلفة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بمعدل عائد السوق الحالي لأصل مالي مشابه.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% للتسهيلات النقدية و0.5% للتسهيلات غير النقدية، بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي ولا تخضع لاتخاذ مخصص محدد لها.

يتم إثبات عكس خسائر انخفاض القيمة المحققة في سنوات سابقة في حال وجود دليل على أن خسارة الانخفاض في القيمة المسجلة للأصل المالي لم تعد موجودة أو أنها قد انخفضت وأن الانخفاض يمكن أن يعود بشكل موضوعي لحدث وقع بعد تحقق انخفاض القيمة. وباستثناء أدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تسجيل عكس خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع، شريطة ألا تتجاوز القيمة الدفترية للأصل تكلفته المطفأة في تاريخ عكس انخفاض القيمة. ويتحقق عكس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع ضمن احتياطي القيمة العادلة.

انخفاض قيمة الأصول الملموسة وغير الملموسة
تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بمراجعة القيمة الدفترية لأصولها الملموسة وغير الملموسة لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على وجود خسائر انخفاض في القيمة على هذه الأصول. إذا ما ظهر مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير المبلغ الممكن استرداده لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). وإذا لم يكن بالإمكان تقدير المبلغ الممكن استرداده لأي أصل ما، فإن المجموعة تقوم بتقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدة إنتاج النقد التي يندرج ضمنها هذا الأصل. وفي حال توفر أساس معقول وموثوق للتوزيع، فإنه يتم توزيع أصول المجموعة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد، أو توزع بشكل آخر على المجموعة الأقل من وحدات إنتاج النقد التي يتوافر لها أساس معقول وموثوق به للتوزيع.

يتم اختبار الأصول غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة والأصول غير الملموسة الغير جاهزة بعد للاستعمال وذلك لغرض تقييم انخفاض القيمة سنوياً، وأيضاً كلما ظهر مؤشر على احتمال انخفاض قيمتها.

يمثل المبلغ الممكن استرداده القيمة العادلة ناقصاً التكاليف المتكبدة حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. ويتم عند تحديد القيمة أثناء الاستخدام خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييم السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المتعلقة بالأصل الذي لم يتم له تعديل تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

إذا تم تقدير المبلغ الممكن استرداده لأصل ما (أو وحدة إنتاج النقد) بأقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) إلى قيمتها الممكن استردادها. وتتحقق خسارة انخفاض القيمة على الفور ومباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر، ما لم يدرج الأصل بالقيمة المعاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن خسارة انخفاض القيمة كانخفاض في إعادة التقييم.

في حال عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، فإن القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) يتم زيادتها لتصل إلى القيمة المقدرة المعدلة لمبلغها الممكن استرداده، على ألا تتجاوز القيمة الدفترية التي تم زيادتها القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها فيما لو لم تتحقق أي خسارة انخفاض في القيمة للأصل (وحدة إنتاج النقد) في سنوات سابقة. ويتحقق عكس خسائر انخفاض القيمة على الفور ومباشرة في بيان الدخل المجمع، ما لم يتم إدراج الأصل بقيمة معاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن عكس خسائر انخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عدم تحقق الأصول المالية والمطلوبات المالية

لا تتحقق الأصول المالية عندما ينتهي حق المجموعة في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الأصول المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل كافة مخاطر ومزايا الملكية لجهة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحول كافة مخاطر ومزايا الملكية واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، فإن المجموعة تقوم بالاعتراف بحصتها في الأصل والالتزامات المتعلقة بتلك الحصة في حدود المبالغ المحتمل أن تقوم المجموعة بدفعها. أما في حال احتفاظ المجموعة بكافة مخاطر ومزايا ملكية أصل مالي محول، فإن المجموعة تستمر في الاعتراف بالأصل المالي وتقوم أيضاً بتسجيل القروض المضمونة بمبلغ المحصلات المستلمة.

لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه.

المستحق لبنوك وحسابات المودعين

الحسابات الاستثمارية

قد تأخذ الحسابات الاستثمارية شكل ودائع استثمارية تسري لفترات محددة وتجدد تلقائياً عند الاستحقاق لنفس الفترة ما لم يقدم المودعون إخطارات خطية بعكس ذلك، أو تأخذ شكل حسابات التوفير الاستثمارية لفترات غير محددة. وفي كافة الحالات، فإن الحسابات الاستثمارية تستحق جزء من الأرباح وتتحمل حصة من الخسارة، وتدرج بالتكلفة زائداً الربح المستحق.

الحسابات غير الاستثمارية

تمثل الحسابات غير الاستثمارية التي تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية القرض الحسن من المودعين للبنك، ولا تستحق هذه الحسابات أي ربح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة حيث يضمن البنك دفع الرصيد المتعلق به. ويتم استثمار القرض الحسن وفق قرار المجموعة وتعود نتائج مثل هذه الاستثمارات في نهاية الأمر لمساهمي البنك. تدرج الحسابات غير الاستثمارية بالتكلفة.

دائنو مرابحة

إن المرابحة هي معاملة إسلامية تقتضي بأن تقوم المجموعة بشراء أصل من طرف آخر وتقوم بسداد قيمته بالتكلفة مضافاً إليها ربح متفق عليه على أساس الدفع المؤجل. يستحق سعر الشراء الدفع للطرف المقابل عند الاستحقاق. يدرج دائنو المرابحة بالتكلفة المطفأة.

مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص للمبالغ المستحقة للموظفين عن مكافآت نهاية الخدمة طبقاً لسياسات البنك ووفقاً لقانون العمل المعمول به بدولة الكويت.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصص فقط عندما يكون على المجموعة التزام قانوني حالي أو متوقع نتيجة لحدث وقع في الماضي ويكون قابل للتقدير بدرجة موثوق بها ويتوقع أن ينشأ عنه تدفقا صادرا من الموارد الاقتصادية لتسوية هذا الالتزام.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ كل ميزانية عمومية وتعديلها لتعكس أفضل تقدير حالي للمصروفات اللازمة لسداد الالتزام كما بتاريخ الميزانية العمومية ويتم خصمها إلى القيمة الحالية حينما يكون التأثير مادياً.

القيمة العادلة

الاستثمارات

بالنسبة للاستثمارات المتداولة في أسواق مالية منظمة، فإن القيمة العادلة تتحدد بالرجوع إلى آخر سعر شراء في سوق الأوراق المالية بنهاية الأعمال في تاريخ الميزانية العمومية.

وبالنسبة للاستثمارات التي لا يوجد لها أسعار شراء سوقية معروضة، يتم عمل تقدير معقول للقيمة العادلة بالرجوع إلى مضاعف الربحية أو مضاعف الربحية الخاص بقطاع أعمال ما أو إلى قيمة عادلة تستند إلى شركة مماثلة متداولة بالسوق أو استناداً إلى التدفقات النقدية المتوقعة للاستثمارات.

أما الاستثمارات المتاحة للبيع التي لا يتوفر مقاييس موثوق بها لاحتساب قيمتها العادلة والتي لا يمكن الحصول على معلومات حول قيمتها العادلة فتدرج بتكلفتها المبدئية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

القيمة العادلة (تتمة)

الأصول والمطلوبات المالية الأخرى
بالنسبة للأصول والمطلوبات المالية، يتم تحديد القيمة العادلة استنادا إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة أو تقديرات الإدارة للمبلغ الذي يمكن لقاءه مبادلة الأصول نقدا في معاملة تقوم على أسس تجارية بحتة أو سداد المطلوبات بشكل يرضي الدائنين.

الاستثمارات العقارية
يتم تحديد القيمة العادلة للعقارات من قبل مقيمين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار الذي يتم تقييمه، ويتم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار المعاملات الحديثة بالسوق لعقارات مماثلة في نفس مواقع الاستثمارات العقارية الخاصة بالمجموعة.

تحقق الإيرادات

- تتحقق الإيرادات من معاملات المرابحة والوكالة والسلم والأصول المؤجرة بشكل يعكس عائد دوري ثابت على صافي الاستثمارات القائمة.
- تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.
- تتحقق إيرادات الأتعاب والعمولات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها.
- تتحقق إيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية على أساس الاستحقاق.

النقد والنقد المعادل

يشتمل بند النقد على النقد بالصندوق والنقد لدى البنوك بالعملة المحلية والعملات الأجنبية. ويتمثل النقد المعادل في الاستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة التي يمكن تحويلها إلى مبالغ نقدية وتستحق خلال فترة أصلية 3 أشهر أو أقل وتتعرض لمخاطر غير مؤثرة بالنسبة للتغير في القيمة.

المطلوبات والأصول المحتملة

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها في الإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة ما لم يكن احتمال تحقيق تدفق نقدي للموارد أمرا مستبعدا.

لا يتم إدراج الأصول المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون احتمال تحقيق منافع اقتصادية مرجحا.

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة بعملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها (عملة تعاملات الشركة). ولغرض إعداد البيانات المالية المجمعة، تعرض النتائج والمركز المالي لكل شركة بالدينار الكويتي مقرب إلى اقرب ألف وهو عملة تعاملات البنك وعملة عرض البيانات المالية المجمعة.

تقيد المعاملات بالعملات الأجنبية بعملة تعاملات كل شركة وفق أسعار التحويل السائدة بتاريخ كل معاملة.

وتدرج فروق التحويل الناتجة عن تسوية وإعادة ترجمة البنود النقدية في بيان الدخل المجمع للسنة، أما فروق التحويل الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية بالقيمة العادلة فتدرج في بيان الدخل المجمع للسنة باستثناء الفروق الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية والتي تدرج الأرباح والخسائر المتعلقة بها مباشرة في حقوق الملكية. وبالنسبة لتلك البنود غير النقدية، فإن أي أرباح أو خسائر ناتجة عن ترجمة العملات الأجنبية تدرج أيضاً في حقوق الملكية مباشرة.

لغرض عرض البيانات المالية المجمعة، يتم عرض أصول ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة بالدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقا لمتوسط أسعار الصرف للسنة. يتم تصنيف فروق التحويل الناتجة، إن وجدت، كحقوق ملكية وتحول إلى احتياطي ترجمة العملات الأجنبية للمجموعة، وتدرج فروق التحويل هذه في بيان الدخل المجمع للسنة التي يتم فيها بيع العملية الأجنبية.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحليل القطاعات
يمثل قطاع الأعمال عنصراً مميزاً للمجموعة، حيث يقوم هذا القطاع بتقديم منتجات أو خدمات تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك التي توجد في قطاعات أعمال أخرى.

يمثل القطاع الجغرافي عنصراً مميزاً للمجموعة، حيث يقوم هذا القطاع بتقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك القطاعات التي تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

أصول برسم الأمانة
لا يتم التعامل مع الأصول المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها من أصول البنك وبالتالي لا يتم إدراجها ضمن هذه البيانات المالية المجمعة.

الممتلكات والمعدات
تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. عند بيع أو استبعاد الأصول، يتم استبعاد تكاليفها واستهلاكها المتراكم من الحسابات وتدرج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعادها في بيان الدخل المجمع.

تتضمن التكلفة المبدئية للممتلكات والمعدات سعر الشراء وأي تكلفة مباشرة يتم تكبدها حتى يصل الأصل إلى موقع التشغيل ويصبح صالح للاستخدام المزمع له.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة لبنود الممتلكات والمعدات كما يلي:

بنود الأصول	العمر الإنتاجي (سنوات)
أثاث	5
تحسينات على عقارات مستأجرة	5
معدات مكتبية	3
أدوات	5

يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية وطريقة الاستهلاك دورياً للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك متفقتين مع المنفعة الاقتصادية المتوقعة من بنود الممتلكات والمعدات.

أصول غير ملموسة
تتكون الأصول غير الملموسة التي يتم اقتناؤها بصورة منفصلة من برامج الكمبيوتر التي لها عمر إنتاجي محدد، وتدرج بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يحمل إطفاء برامج الكمبيوتر بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة بـ 10 سنوات. كما يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة وطريقة الإطفاء بنهاية كل سنة مالية، مع المحاسبة عن أثر أي تغيرات في التقديرات على أساس مستقبلي.

استثمارات عقارية
تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات محتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات تأجير و/أو الاستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية ويتم إدراجها بقيمتها العادلة بتاريخ الميزانية العمومية. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ضمن بيان الدخل المجمع للفترة التي تنتج فيها.

عقارات للمتاجرة
يتم الاحتفاظ بالعقارات للمتاجرة لأغراض قصيرة الأجل وتدرج بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل وتحدد لكل عقار على حدة. تشتمل التكلفة على تكلفة الشراء والمصروفات الأخرى المتكبدة لإتمام المعاملة. تستند صافي القيمة الممكن تحقيقها إلى سعر البيع المقدر ناقصاً أي تكاليف مستقبلية يتم تكبدها عند البيع، وتدرج الخسائر الناتجة عن التقييم في بيان الدخل المجمع.

4. الأحكام المحاسبية الهامة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

الأحكام الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية، غير تلك التي تتضمن تقديرات، والتي كان لها أثر كبير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعة.

تصنيف الاستثمارات

يجب على الإدارة اتخاذ قرار عند حيازة الاستثمار بشأن تصنيفه كمحتفظ به حتى الاستحقاق أو استثمارات متاحة للبيع أو أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

وعند تصنيف الأصول والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قامت المجموعة بالتأكد من أن هذه الأصول والمطلوبات قد أوفت بأحد المعايير المطلوبة لهذا التصنيف كما هو مبين في السياسات المحاسبية الهامة (إيضاح 3).

انخفاض قيمة الاستثمارات

تقوم المجموعة بمعاملة الاستثمارات المتاحة للبيع في حقوق الملكية كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض حاد أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر بوجود انخفاض في القيمة. إن عملية تحديد الانخفاض "الحاد" أو "المتواصل" تتطلب قرارات أساسية. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة.

الأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ الميزانية العمومية والتي لها خطر مؤثر يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للأصول والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة مبينة أدناه.

خسائر انخفاض القيمة على التسهيلات التمويلية

تقوم المجموعة بمراجعة التسهيلات التمويلية غير المنتظمة (إن وجدت) كل ربع سنة لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص لقاء انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع. وبصفة خاصة يجب أن تتخذ الإدارة أحكام حول تحديد مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تلك التقديرات تستند بالضرورة إلى افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم التأكد، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية على تلك المخصصات.

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة

يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة على أحد العوامل التالية:

- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة، أو
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة إلى حد كبير، أو
- نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة يتطلب تقديرات هامة. ويوجد عدد من الاستثمارات حيث لا يمكن تحديد هذه التقديرات بصورة موثوق منها. ونتيجة لذلك، فإن هذه الاستثمارات تدرج بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

5. صافي إيرادات استثمارات

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
أرباح من صناديق السوق النقدي	3,310	1,188
أرباح غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	10,240	955
ربح بيع أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	18	-
خسائر انخفاض في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	(1,431)	-
إيرادات قسائم صكوك	1,988	1,330
صافي إيرادات الإيجارات من استثمارات عقارية	1,092	978
خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية	(1,715)	-
ربح بيع استثمارات عقارية	137	-
ربح بيع استثمارات متاحة للبيع	63	217
إيرادات توزيعات أرباح	1,609	1,706
ربح بيع شركة زميلة	-	452
	15,311	6,826

تحلل إيرادات الاستثمارات المكتسبة من أصول مالية وغير مالية حسب فئة الأصول كما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
إيرادات من استثمارات متاحة للبيع	2,229	3,253
إيرادات من أصول مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	14,139	2,143
خسائر من أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة	(571)	-
ربح بيع شركة زميلة	-	452
إيرادات استثمار مكتسبة من أصول مالية	15,797	5,848
(خسائر)/إيرادات استثمار مكتسبة من أصول غير مالية	(486)	978
	15,311	6,826

6. إيرادات أتعاب وعمولات

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
أتعاب من عملاء خدمات مصرفية	415	195
أتعاب خدمات مصرفية استثمارية	750	6,251
أتعاب إدارة أصول	1,772	1,743
أتعاب خدمات تجارية	906	373
أخرى	994	852
	4,837	9,414

7. مخصص انخفاض القيمة

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مخصص انخفاض/(عكس) القيمة للمرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى	10,402	(425)
مخصص انخفاض قيمة المدينين	7,450	724
مخصص انخفاض قيمة الأصول المؤجرة	2,251	894
مخصص انخفاض/(عكس) قيمة التسهيلات غير النقدية	347	(17)
	20,450	1,176

الحركة في مخصص انخفاض قيمة التسهيلات التمويلية كانت كما يلي:

	محدد	عام	المجموع
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في 1 يناير 2007	-	3,786	3,786
المحمل خلال 2007	-	1,176	1,176
الرصيد في 31 ديسمبر 2007	-	4,962	4,962
المحمل خلال 2008	7,216	13,234	20,450
الرصيد في 31 ديسمبر 2008	7,216	18,196	25,412

في 31 ديسمبر 2008، بلغت التسهيلات التمويلية غير المنتظمة 12,834 ألف دينار كويتي بعد خصم مخصص انخفاض القيمة البالغ 7,283 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007: لا شيء).

إن تحليل المخصصات المحددة والعامة المبين أعلاه يستند إلى متطلبات بنك الكويت المركزي. ووفقا لتعليمات بنك الكويت المركزي تم احتساب مخصص عام بنسبة 1% على كافة التسهيلات النقدية و0.5% للتسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها بعد استبعاد بعض فئات الضمانات.

8. توزيعات للمودعين

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
ودائع استثمارية	14,142	12,337
حسابات توفير	1,709	1,520
	15,851	13,857

9. ربحية السهم

لا يوجد أسهم عادية مخففة محتمل إصدارها. إن المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة هي كما يلي:

	2008	2007
صافي ربح السنة العائد لمساهمي البنك (ألف دينار كويتي)	1,846	18,562
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف سهم)	1,165,312	1,165,312
ربحية السهم العائدة لمساهمي البنك (فلس)	1.58	15.93

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2007 ومن ثم ربحية السهم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007 لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال السنة (إيضاح 22).

10. النقد والنقد المعادل

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
النقد في الصندوق	6,128	4,770
الأرصدة لدى بنك الكويت المركزي	159	26,032
الأرصدة لدى البنوك – الحسابات الجارية	862	1,061
النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك	7,149	31,863
أرصدة قصيرة الأجل	60,847	17,169
	67,996	49,032

إن القيمة العادلة للنقد والنقد المعادل لا تختلف عن قيمها الدفترية.

11. مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى

فيما يلي توزيع المرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
قطاع الأعمال		
بنوك	131,573	275,830
مؤسسات مالية	140,459	31,969
ناقصا: ربح مؤجل	(183)	(262)
	271,849	307,537
ناقصا: مخصص انخفاض القيمة	(10,899)	(497)
	260,950	307,040

تقوم المجموعة بمرابحات دولية ومحلية قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى بموجب عقود مرابحة ووكالة وقروض حسنة لفترات استحقاق لمدة 3 شهور أو أقل من تاريخ الميزانية العمومية.

المرابحات والتمويلات الإسلامية الأخرى مع البنوك والمؤسسات المالية (إسلامية وتقليدية) يتم استخدامها في عمليات شراء وبيع سلع حيث تتم المتاجرة بمعرفة تلك المؤسسات نيابة عن المجموعة. إن حرية التصرف من قبل المؤسسات المالية التقليدية فيما يتعلق بعملية البيع والشراء محددة بشروط العقود المبرمة بين المجموعة والمؤسسات التقليدية.

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
القطاع الجغرافي		
الكويت والشرق الأوسط	245,797	306,017
غرب أوروبا	25,627	1,520
أخرى	425	-
	271,849	307,537
ناقصا: مخصص انخفاض القيمة	(10,899)	(497)
	260,950	307,040

يتعلق المخصص العام لانخفاض القيمة بالمؤسسات المالية، ويتم احتسابه استنادا إلى تعليمات بنك الكويت المركزي على صافي الرصيد المستحق بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في بداية السنة	497	922
المحمل/(العكس) خلال السنة	10,402	(425)
الرصيد في نهاية السنة	10,899	497

إن القيمة العادلة للمرابحات والتمويلات الإسلامية الأخرى لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية.

12. مدينون

يشتمل المدينون بصورة أساسية على أرصدة المرابحات والوكالات، وتظهر بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة. فيما يلي توزيع أرصدة المدينين:

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		قطاع الأعمال
16,023	14,613	بنوك
84,572	51,243	مؤسسات مالية
94,395	53,266	إنشاءات وعقارات
32,698	35,749	تجاري وصناعي
60,018	50,796	أخرى
(9,873)	(5,311)	ناقصاً: الربح المؤجل
277,833	200,356	
(10,103)	(2,653)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
267,730	197,703	

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		القطاع الجغرافي
264,803	183,314	الكويت والشرق الأوسط
10,239	10,766	غرب أوروبا
2,791	6,276	أخرى
277,833	200,356	
(10,103)	(2,653)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
267,730	197,703	

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي على صافي الرصيد المستحق بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
2,653	1,929	الرصيد في بداية السنة
7,450	724	المحمل خلال السنة
10,103	2,653	الرصيد في نهاية السنة
2,753	670	مؤسسات مالية
7,350	1,983	أخرى
10,103	2,653	

يتم عند الضرورة طلب أشكال مقبولة من الضمانات للذمم المدينة وذلك للتخفيف من أثر مخاطر الائتمان. وتتكون الأرصدة المدينة المستحقة من بنوك ومؤسسات مالية بشكل رئيسي من المعاملات مع مؤسسات ذات جودة ائتمانية مقبولة.

إن القيمة العادلة للمدينين لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

13. أصول مؤجرة

يتكون صافي الاستثمار في الأصول المؤجرة مما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
إجمالي الاستثمار	94,167	72,254
ناقصاً: إيرادات غير مكتسبة	(2,792)	(3,812)
	91,375	68,442
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	(3,304)	(1,053)
	88,071	67,389

فيما يلي إجمالي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير المستقبلية المستحقة لكل من الفترات التالية:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
خلال سنة واحدة	90,106	65,273
من سنة إلى خمس سنوات	1,269	2,623
بعد خمس سنوات	-	546
	91,375	68,442

إن القيمة غير المضمونة للأصول المؤجرة في نهاية عمرها الافتراضي تقدر كما في 31 ديسمبر 2008 بمبلغ لا شيء (31 ديسمبر 2007: لا شيء).

لا تختلف القيمة العادلة للأصول المؤجرة بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية.

14. استثمارات متاحة للبيع

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
استثمارات في صكوك	38,122	36,118
استثمارات في صناديق غير مسعرة	9,688	9,258
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة	8,444	10,882
استثمارات في أوراق مالية مسعرة	1,927	-
	58,181	56,258
استثمارات بالقيمة العادلة	58,181	54,135
استثمارات بالتكلفة ناقصاً انخفاض القيمة	-	2,123
	58,181	56,258

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
القطاع الجغرافي		
الكويت والشرق الأوسط	57,905	54,620
أخرى	276	1,638
	58,181	56,258

14. استثمارات متاحة للبيع (تتمة)

الاستثمارات المتاحة للبيع حسب تصنيف العملات كما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
دينار كويتي	15,150	15,412
دولار أمريكي	41,086	40,846
يورو	1,945	-
	58,181	56,258

15. شركات تابعة

قام البنك خلال 2007 بتأسيس شركة تابعة مملوكة بالكامل، شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، وهي شركة مساهمة كويتية مقفلة تعمل في أنشطة الاستثمار وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحاء.

وخلال السنة الحالية، قامت شركة بوبيان كابيتال للاستثمار بالشراكة مع الشركة الأم – بنك بوبيان – بتأسيس شركتين ذات مسئولية محدودة هما شركة السيرة العقارية ذ.م.م. وشركة بوبيان الصناعية للتجارة العامة ذ.م.م. بحصة ملكية في كل منهما بنسبة 91% لشركة بوبيان كابيتال للاستثمار و9% لبنك بوبيان.

وفي 25 سبتمبر 2008، تم زيادة رأسمال شركة السيرة العقارية بمبلغ 980 ألف دينار كويتي ليصبح رأسمال الشركة بعد الزيادة 1,000 ألف دينار كويتي مقسم بنفس النسب سالفة الذكر.

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	2008 حصة الملكية وحقوق التصويت	2007 حصة الملكية وحقوق التصويت	النشاط الرئيسي
شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك (مقفلة)	الكويت	56.78	56.44	تأمين تكافلي
شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك (مقفلة)	الكويت	100.00	100.00	استثمار اسلامي
شركة السيرة العقارية ذ.م.م.	الكويت	100.00	-	عقارات
شركة بوبيان الصناعية للتجارة العامة ذ.م.م.	الكويت	100.00	-	تجارة عامة

16. استثمارات في شركات زميلة

تتضمن الاستثمارات في شركات زميلة ما يلي:

اسم الشركة الزميلة	بلد التأسيس	2008 حصة الملكية وحقوق التصويت	2007 حصة الملكية وحقوق التصويت	النشاط الرئيسي
بنك سيماريا معاملات إندونيسيا	إندونيسيا	21.28	21.28	خدمات مصرفية تجارية إسلامية
بنك لندن والشرق الأوسط	المملكة المتحدة	-	20.00	خدمات مصرفية إسلامية
شركة إجارة إندونيسيا للتمويل	إندونيسيا	33.30	33.30	خدمات تمويل إسلامية

تأسس بنك سيماريا معاملات إندونيسيا (بنك معاملات) في 1991 وبدأ مزاولة نشاطه في مايو 1992، وقد تأسس البنك بمبادرة من قبل مجلس العلماء الإندونيسي الذي يدعمه مجموعة من رجال الأعمال.

بنك لندن والشرق الأوسط هو شركة عامة محدودة تأسست في المملكة المتحدة في 7 أغسطس 2006، ومرخص لها من قبل هيئة الخدمات المالية في المملكة المتحدة للعمل في الأنشطة المصرفية العامة وفق أحكام الشريعة الإسلامية. وخلال 2007، قام بنك لندن والشرق الأوسط بزيادة رأسماله من 2 مليون جنيه إسترليني (ما يعادل 1,133 ألف دينار كويتي) إلى 175 مليون جنيه إسترليني (ما يعادل 99,292 ألف دينار كويتي)، إلا أن المجموعة لم تكتتب في كامل هذه الزيادة، وبالتالي فقد تم تخفيض حصة المجموعة في بنك لندن والشرق الأوسط إلى 20%، وتم تسجيل ربح بمبلغ 3,664 ألف دينار كويتي ضمن حصة المجموعة في نتائج شركات زميلة. وتم خلال السنة تخفيض حصة المجموعة في بنك لندن والشرق الأوسط مرة أخرى من 20% إلى 14.97% وتم تسجيل ربح بمبلغ 1,659 ألف دينار كويتي في حقوق الملكية ضمن علاوة إصدار من تخفيف أسهم في شركة زميلة. وكما في 31 ديسمبر 2008، لا تمارس المجموعة أي تأثير جوهري على بنك لندن والشرق الأوسط منذ استقالة الممثل الوحيد من بنك بوبيان للمجموعة خلال السنة وليس لدى البنك الحقوق التعاقدية التي تمكنه من استبداله أو تعيين عضو آخر. وبناءًا عليه، تم المحاسبة عن هذا الاستثمار كأصل مالي محتفظ به بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ونتج عن ذلك تحقيق أرباح غير محققة بمبلغ 6,590 ألف دينار كويتي من التغير في القيمة العادلة لأصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر للسنة الحالية.

تم خلال 2007 منح شركة إجارة إندونيسيا للتمويل ترخيص من الهيئات المختصة في إندونيسيا لتقديم خدمات تمويلية. بلغ استثمار المجموعة في شركة إجارة إندونيسيا للتمويل مبلغ 965 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2008. وخلال السنة بلغت حصة المجموعة من النتائج مبلغ 104 ألف دينار كويتي.

فيما يلي الحركة على الاستثمارات في الشركات الزميلة:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في بداية السنة	25,306	9,080
حيازة شركات زميلة	-	17,216
علاوة إصدار من شركة زميلة	1,659	-
تحويل / بيع شركات زميلة	(20,057)	(3,353)
حصة في نتائج شركات زميلة	1,130	4,478
توزيعات أرباح مستلمة	(451)	(806)
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	(1,673)	(1,309)
	5,914	25,306

16. استثمارات في شركات زميلة (تتمة)

تم تسجيل حصة المجموعة في نتائج الشركات الزميلة استناداً إلى بيانات مالية غير مدققة. تاريخ البيانات المالية لبنك سباريا معاملات إندونيسيا وشركة إجارة إندونيسيا للتمويل هو 31 أكتوبر 2008، وهو تاريخ آخر بيانات مالية متوفرة. فيما يلي حصة المجموعة في أرصدة شركاتها الزميلة كما في 31 ديسمبر 2008:

اسم الشركة الزميلة	الأصول	المطلوبات	الإيرادات	النتائج
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
بنك سباريا معاملات إندونيسيا	64,709	59,760	4,196	1,006
بنك لندن والشرق الأوسط	-	-	-	20
شركة إجارة إندونيسيا للتمويل	1,047	82	143	104
	65,756	59,842	4,339	1,130

إن حصة المجموعة في أرصدة شركاتها الزميلة كما في 31 ديسمبر 2007 هي كما يلي:

اسم الشركة الزميلة	الأصول	المطلوبات	الإيرادات	النتائج
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
بنك سباريا معاملات إندونيسيا	63,752	58,571	3,845	688
شركة البلاد العقارية	-	-	-	115
بنك لندن والشرق الأوسط	30,323	11,213	1,030	3,675
شركة إجارة إندونيسيا للتمويل	1,030	15	-	-
	95,105	69,799	4,875	4,478

بـنـك بـوبـيـان
Boubyan Bank

17. استثمارات عقارية

إن الحركة في الاستثمارات العقارية هي كما يلي:

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
18,960	13,508	الرصيد في بداية السنة
15,773	7,893	المشتريات خلال السنة
(360)	(2,520)	المبيعات خلال السنة
(1,715)	-	خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
(2,696)	79	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
29,962	18,960	

تتكون الاستثمارات العقارية من عدد من العقارات التجارية المدارة من قبل أطراف أخرى في أوروبا والولايات المتحدة والشرق الأوسط.

وتتضمن الاستثمارات العقارية عقارات بقيمة دفترية 19,478 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2008 (31 ديسمبر 2007: 16,515 ألف دينار كويتي)، وقد تم شراء هذه العقارات من خلال عدد من الشركات ذات الأغراض الخاصة.

18. أصول أخرى

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,845	1,979	إيرادات مستحقة
1,855	1,484	مدفوعات مقدما
3,486	2,574	حوالات مقبولة
1,317	1,170	برامج كمبيوتر
1,416	214	أخرى
9,919	7,421	

19. المستحق لبنوك

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
102,645	162,013	حسابات استثمارية
15,486	125,495	حسابات غير استثمارية
118,131	287,508	

وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة، لا تستحق أي أرباح على الحسابات غير الاستثمارية المستحقة لبنوك. إن القيمة العادلة للأرصدة المستحقة لبنوك لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

20. حسابات المودعين

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
510,453	256,198	حسابات استثمارية
59,183	51,261	حسابات غير استثمارية
569,636	307,459	

إن القيمة العادلة لحسابات المودعين لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

21. مطلوبات أخرى

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
دائنون ومصروفات مستحقة	1,042	505
مكافآت مستحقة للموظفين	3,752	4,151
حسابات مقاصة	4,692	2,200
مخصص عام على تسهيلات غير نقدية	1,106	759
حسابات الهامش	571	468
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ودعم العمالة الوطنية والزكاة	90	671
أخرى	3,900	2,717
	15,153	11,471

22. رأس المال

	2008		2007	
	سهم	ألف دينار كويتي	سهم	ألف دينار كويتي
أسهم عادية مصرح بها بقيمة اسمية 100 فلس	1,166,000,000	116,600	1,060,000,000	106,000
كسور أسهم غير مصدرة	(687,556)	(69)	(625,051)	(63)
أسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل	1,165,312,444	116,531	1,059,374,949	105,937

اعتمدت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 17 مارس 2008 توزيعات أسهم منحة بواقع 10% (31 ديسمبر 2007: 6%) من عدد الأسهم القائمة للمساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية.

23. علاوة إصدار أسهم

إن حساب علاوة إصدار الأسهم غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية في دولة الكويت.

24. احتياطي اجباري

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي الاجباري. ويجوز للبنك إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يصل رصيد الاحتياطي الاجباري إلى 50% من رأس المال. إن حساب الاحتياطي الاجباري غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون والنظام الأساسي للبنك.

25. احتياطي اختياري

بموجب النظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي الاختياري. ويجوز إيقاف التحويل السنوي إلى الاحتياطي الاختياري بقرار من الجمعية العمومية للمساهمين بناء على توصية من قبل مجلس الإدارة.

26. التأجير التشغيلي

قامت المجموعة بالدخول في عدة ترتيبات تأجير لغرض تأجير مباني ومكاتب ومعدات. إن الحد الأدنى لإجمالي دفعات التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي لكل من الفترات التالية هو:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
خلال سنة واحدة	2,499	1,822
من سنة إلى خمس سنوات	5,288	4,606
	7,787	6,428

يتم تجديد عقود التأجير التشغيلي تلقائياً ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر بخلاف ذلك وذلك من دون خيارات الشراء أو أي بنود متغيرة.

27. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتكون الأطراف ذات الصلة من مساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس إدارة وشركات تخضع لسيطرتهم أو لسيطرتهم المشتركة وشركات زميلة وموظفي الإدارة العليا وأفراد أسرهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات صلة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط العادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود البيانات المالية التالية:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مستحق من أطراف ذات صلة:		
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	28,604	11,094
مدينون	-	4,616
مستحق إلى أطراف ذات صلة:		
مستحق لبنوك	-	15,812
حسابات المودعين	74,139	62,696
معاملات مع أطراف ذات صلة:		
خطابات ضمان واعتمادات مستندية	87	15
إيرادات	2,701	1,912
مصروفات	2,768	3,979

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل تسهيلات تمويلية إسلامية إلى أطراف ذات صلة في شكل أسهم غير مدرجة. بلغ تقدير القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها مقابل تلك التسهيلات مبلغ 8,000 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2008 (2007: 11,700 ألف دينار كويتي).

خلال العام المنتهي في 31 ديسمبر 2008، تم تسجيل مبلغ 6 مليون دينار كويتي مقابل انخفاض في المبالغ المستحقة من أطراف ذات صلة (2007: لا شئ).

المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا:

تتضمن تفاصيل المدفوعات للإدارة العليا ما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مزايا قصيرة الأجل	3,067	3,123
مكافأة نهاية الخدمة	138	51
	3,205	3,174

خلال السنة، قام البنك ببيع استثمارات متاحة للبيع لأحد شركاته التابعة بمبلغ 5,131 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007: استثمار في شركة زميلة واستثمارات متاحة للبيع وأصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بمبلغ 1,078 ألف دينار كويتي و6,698 ألف دينار كويتي و5,778 ألف دينار كويتي على التوالي). لم يكن لهذه المعاملات أي تأثير على بيان الدخل المجمع.

28. التزامات ومطلوبات محتملة

كما في تاريخ الميزانية العمومية، كان هناك التزامات ومطلوبات محتملة ضمن أنشطة الأعمال العادية تتعلق بما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
كفالات	35,120	32,052
خطابات قبول واعتمادات مستندية	12,530	7,376
التزامات استثمار	1,134	1,690
التزامات رأسمالية (مشروعات قيد الإنشاء)	412	1,075
التزامات ائتمان	55,172	14,347
	104,368	56,540

29. تحليل القطاعات

أ. قطاعات رئيسية – الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

الأعمال المصرفية : تتضمن بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد وأنشطة الأعمال المحدودة وتقديم خدمات المرابحة التجارية للعملاء وتسهيلات البطاقات الإسلامية المغطاة.

الائتمان : تقديم خدمات تسهيلات المرابحة والإجارة للشركات والمؤسسات.

الاستثمار : إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية.

الخزانة : إدارة المرابحة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.

بنك بوبيان
Boubyan Bank

29. تحليل القطاعات (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

	الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
إيرادات القطاع	1,165	16,317	11,464	30,083	665	59,694
مصروفات القطاع	(9,567)	(5,974)	(1.062)	(32,208)	(8,951)	(57,762)
نتائج القطاع	(8,402)	10,343	10,402	(2,125)	(8,286)	1,932

	الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول						
النقد والنقد المعادل	8,285	-	-	59,711	-	67,996
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	-	-	-	260,950	-	260,950
مدينون	11,348	137,701	-	118,681	-	267,730
أصول مؤجرة	-	64,233	-	23,838	-	88,071
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	44,097	-	-	44,097
استثمارات متاحة للبيع	-	-	20,059	38,122	-	58,181
استثمارات في شركات زميلة	-	-	5,914	-	-	5,914
عقارات للمتاجرة	-	-	2,754	-	-	2,754
استثمارات عقارية	-	-	29,962	-	-	29,962
أصول أخرى	507	1,930	929	3,601	2,952	9,919
ممتلكات ومعدات	2,085	100	77	193	2,432	4,887
مجموع الأصول	22,225	203,964	103,792	505,096	5,384	840,461
المطلوبات وحقوق الملكية						
المستحق لبنوك	41,260	-	-	76,871	-	118,131
حسابات المودعين	258,088	-	-	311,548	-	569,636
مطلوبات أخرى	611	1,060	195	276	13,011	15,153
حقوق الملكية	(7,574)	13,010	(1.033)	17,467	115,671	137,541
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	292,385	14,070	(838)	406,162	128,682	840,461

بنـك بـوبـيـان
Boubyan Bank

29. تحليل القطاعات (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

	الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
إيرادات القطاع	580	9,535	14,834	29,134	212	54,295
مصروفات القطاع	(5,275)	(1,487)	(605)	(18,265)	(10,031)	(35,663)
نتائج القطاع	(4,695)	8,048	14,229	10,869	(9,819)	18,632

	الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول						
النقد والنقد المعادل	4,088	-	3,314	41,630	-	49,032
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	-	-	-	307,040	-	307,040
مدينون	979	94,636	-	102,088	-	197,703
أصول مؤجرة	-	66,029	-	1,360	-	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	9,702	-	-	9,702
استثمارات متاحة للبيع	-	-	20,140	36,118	-	56,258
استثمارات في شركات زميلة	-	-	25,306	-	-	25,306
عقارات للمتاجرة	-	-	2,733	-	-	2,733
استثمارات عقارية	-	-	18,960	-	-	18,960
أصول أخرى	485	2,486	1,300	1,092	2,058	7,421
ممتلكات ومعدات	1,079	38	138	59	3,070	4,384
مجموع الأصول	6,631	163,189	81,593	489,387	5,128	745,928
المطلوبات وحقوق الملكية						
المستحق لبنوك	-	-	-	287,508	-	287,508
حسابات المودعين	129,156	-	-	178,303	-	307,459
مطلوبات أخرى	279	851	25	394	9,922	11,471
حقوق الملكية	-	-	-	-	139,490	139,490
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	129,435	851	25	466,205	149,412	745,928

29. تحليل القطاعات (تتمة)

ب. قطاعات ثانوية – جغرافية

يعمل البنك في مناطق جغرافية متنوعة، وفيما يلي التحليل الجغرافي:

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008

	الأصول	المطلوبات وحقوق الملكية	التزامات ومطلوبات محتملة
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
المناطق الجغرافية:			
الكويت والشرق الأوسط	743,549	820,178	104,333
أمريكا الشمالية	2,048	-	19
غرب أوروبا	78,803	13,131	-
أخرى	16,061	7,152	16
	840,461	840,461	104,368

	إيرادات التشغيل	ربح التشغيل
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الكويت والشرق الأوسط	48,243	(735)
أمريكا الشمالية	(1,354)	(422)
غرب أوروبا	9,343	2,514
أخرى	3,462	773
	59,694	2,130

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

	الأصول	المطلوبات وحقوق الملكية	التزامات ومطلوبات محتملة
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
المناطق الجغرافية:			
الكويت والشرق الأوسط	677,454	719,440	56,285
أمريكا الشمالية	6,057	84	-
غرب أوروبا	45,922	19,834	-
أخرى	16,495	6,570	255
	745,928	745,928	56,540

	إيرادات التشغيل	ربح التشغيل
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الكويت والشرق الأوسط	41,444	8,986
أمريكا الشمالية	182	182
غرب أوروبا	10,808	8,748
أخرى	1,861	1,495
	54,295	19,411

تركزات الأصول والمطلوبات

تنشأ التركزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة متشابهة، أو في أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو عندما يكون لهم سمات اقتصادية متماثلة مما قد يجعل قدرتهم على مواجهة الالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها. تشير التركزات إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة نحو التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال بذاته أو على منطقة جغرافية معينة.

29. تحليل القطاعات (تتمة)

تابع – تركزات الأصول والمطلوبات

إن توزيع الأصول حسب قطاعات الأعمال هو كما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
تجاري وصناعي	29,687	37,740
بنوك ومؤسسات مالية	517,782	462,741
إنشاءات وعقارات	218,271	174,846
أخرى	74,721	70,601
	840,461	745,928

إن توزيع المطلوبات حسب قطاعات الأعمال هو كما يلي:

	2008	2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
تجاري وصناعي	24,799	12,581
بنوك ومؤسسات مالية	346,405	464,103
إنشاءات وعقارات	26,596	21,676
أخرى	305,120	108,078
	702,920	606,438

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر

إن أنشطة المجموعة تعرضها لمخاطر مالية متنوعة وتتضمن هذه الأنشطة تحليل وتقييم وقبول وإدارة درجة معينة من المخاطر أو مجموعة مخاطر. ومن المتعارف عليه أن أي مؤسسة مالية تتحمل مخاطر، فالمخاطر التشغيلية هي نتاج اضطلاع المؤسسة بأعمالها، لذا فإن المجموعة تهدف لتحقيق توازن بين المخاطر والعوائد والحد من الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة.

إن سياسات إدارة مخاطر المجموعة مصممة للتعرف على وتحليل هذه المخاطر ووضع حدود وأدوات رقابية لتلك المخاطر ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الخاصة بها. وتقوم المجموعة بصورة دورية بمراجعة سياسات إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات والممارسات المثلى.

وتستخدم المجموعة ضمن نشاطها الاعتيادي أدوات مالية أولية مثل النقد والأرصدة قصيرة الأجل والاستثمارات والقروض البنكية والمدينين والدائنين. ونتيجة لذلك، فإن المجموعة تتعرض للمخاطر المبينة أدناه. ولا تستخدم المجموعة في الوقت الحالي مشتقات الأدوات المالية لإدارة تعرضها لهذه المخاطر.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة أحد أطراف أداة مالية في سداد التزاماته مما يسبب تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. وللحد من هذه المخاطر، تتعامل المجموعة مع شركات ومؤسسات مالية وأفراد ذوي ملاءة مالية، ولدى المجموعة سياسات وإجراءات للحد من انكشافها لمخاطر الائتمان تجاه أي طرف مقابل. وتتضمن هذه السياسات تجنب التركز الائتماني، وتعمل المجموعة على الحد من التركزات الائتمانية الأخرى عن طريق الاضطلاع بمعاملات مع عدد كبير من العملاء. ويتم مراجعة كافة السياسات المتعلقة بالائتمان واعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع – مخاطر الائتمان

الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان دون الأخذ بالاعتبار أي ضمانات وتحسينات ائتمانية أخرى

يبين الجدول التالي الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان بالنسبة لعناصر الميزانية العمومية. ويظهر الحد الأقصى للانكشاف بالإجمالي قبل أثر التخفيف من خلال استخدام عقود الضمان:

	إيضاح	إجمالي الحد الأقصى للانكشاف 2008	إجمالي الحد الأقصى للانكشاف 2007
		ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
النقد والنقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)	10	61,868	44,262
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	11	260,950	307,040
مدينون	12	267,730	197,703
أصول مؤجرة	13	88,071	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		44,097	9,702
استثمارات متاحة للبيع	14	58,181	56,258
أصول أخرى (باستثناء برامج الكمبيوتر)	18	8,602	6,251
		789,499	688,605
مطلوبات محتملة		47,650	39,428
التزامات		56,718	17,112
إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان		893,867	745,145

إذا تم تسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ أعلاه تمثل الانكشاف الحالي لمخاطر الائتمان وليس الحد الأقصى للانكشاف للمخاطر الذي قد ينتج في المستقبل من التغيرات في القيمة. ولمزيد من التفاصيل حول الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان لكل فئة من فئات الأدوات المالية، يمكن الرجوع إلى الإيضاحات المحددة بتلك الفئات.

تركزات الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بإدارة تركزات المخاطر حسب العميل/الطرف المقابل والمنطقة الجغرافية وقطاع الأعمال. الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان تجاه أي عميل أو طرف مقابل كما في 31 ديسمبر 2008 كان 28,794 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007: 50,000 ألف دينار كويتي) قبل الضمانات أو التحسينات الائتمانية الأخرى و28,794 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007: 50,000 ألف دينار كويتي) بالصافي بعد تلك الضمانات.

يمكن تحليل الأصول المالية للمجموعة قبل أي ضمانات أو تحسينات ائتمانية أخرى حسب المناطق الجغرافية كما يلي:

	2008			2007		
	بنوك	غير البنوك	الإجمالي	بنوك	غير البنوك	الإجمالي
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الكويت والشرق الأوسط	121,505	608,184	729,689	313,392	353,358	666,750
أمريكا الشمالية	-	1,414	1,414	108	-	108
غرب أوروبا	45,025	9,966	54,991	1,689	10,603	12,292
أخرى	-	3,405	3,405	3,012	6,443	9,455
	166,530	622,969	789,499	318,201	370,404	688,605

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع – مخاطر الائتمان

يمكن تحليل الأصول المالية للمجموعة قبل أي ضمانات محتفظ بها أو تحسينات ائتمانية أخرى حسب قطاعات الأعمال كما يلي:

	2008			2007		
	بنوك	غير البنوك	الإجمالي	بنوك	غير البنوك	الإجمالي
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
تجاري وصناعي	-	30,047	30,047	-	37,740	37,740
بنوك ومؤسسات مالية	166,530	309,485	476,015	318,201	119,233	437,434
إنشاءات وعقارات	-	209,380	209,380	-	153,161	153,161
أخرى	-	74,057	74,057	-	60,270	60,270
	166,530	622,969	789,499	318,201	370,404	688,605

الضمانات والتحسينات الائتمانية الأخرى

مبلغ ونوع الضمان المطلوب يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل، ويتم تطبيق إرشادات حول قبول أنواع الضمانات ومتغيرات التقييم.

فيما يلي أنواع الضمانات التي يتم الحصول عليها:

- ضمانات نقدية
- كفالات بنكية
- عقارات مدرة للدخل وغير مدرة للدخل
- أسهم وأدوات مالية إسلامية أخرى

ويمكن للمجموعة أن تحصل على ضمانات من الشركات الأم للتسهيلات التمويلية المقدمة لشركاتها التابعة. وتقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات وطلب ضمانات إضافية إذا تطلب الأمر ذلك وفقاً للعقد المبرم. وتنص سياسة المجموعة على التصرف في العقارات التي يتم تملكها بالشكل السليم، وتستخدم المحصلات لخفض أو سداد الدين المستحق. وبصفة عامة، لا تقوم المجموعة بشغل أي عقارات تتملكها لأغراض العمل.

جودة الائتمان لكل فئة من الأصول المالية

تقوم المجموعة بإدارة الجودة الائتمانية للأصول المالية، ويبين الجدول التالي الجودة الائتمانية لكل فئة من فئات الأصول لبنود الميزانية العمومية:

31 ديسمبر 2008

	غير متأخرة ولم تنخفض قيمتها		متأخرة أو انخفضت قيمتها	الإجمالي
	بنوك	غير البنوك		
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
النقد والنقد المعادل	1,021	60,847	-	61,868
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	119,403	135,547	6,000	260,950
مدينون	15,915	249,234	2,581	267,730
أصول مؤجرة	-	83,818	4,253	88,071
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	22,851	21,246	-	44,097
استثمارات متاحة للبيع	1,340	56,841	-	58,181
أصول أخرى	-	8,602	-	8,602
	160,530	616,135	12,834	789,499

قامت إدارة المجموعة بتقدير القيمة العادلة للضمانات المحتجزة لكل عملية تمويل متأخرة على حده بمبلغ 4,210 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2008 (31 ديسمبر 2007: لا شيء).

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع – مخاطر الائتمان

31 ديسمبر 2007

	غير متأخرة ولم تنخفض قيمتها		متأخرة أو	
	بنوك	غير البنوك	انخفضت قيمتها	الإجمالي
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
النقد والنقد المعادل	27,093	17,169	-	44,262
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات				
إسلامية أخرى	275,630	31,410	-	307,040
مدينون	14,492	183,211	-	197,703
أصول مؤجرة	-	67,389	-	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة				
من خلال الأرباح أو الخسائر	986	8,716	-	9,702
استثمارات متاحة للبيع	-	56,258	-	56,258
أصول أخرى	-	6,251	-	6,251
	318,201	370,404	-	688,605

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصول نتيجة للتغيرات في أسعار السوق.

تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الأصول بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للأصول والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

لا تتعرض المجموعة لأي مخاطر بالنسبة لإعادة تسعير مطلوباتها حيث أن المجموعة لا تقوم، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، بتقديم معدلات عوائد تعاقدية لمودعيها.

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية.

وتتعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية على المعاملات بالعملات غير الدينار الكويتي. وتعمل المجموعة على التأكد من إبقاء صافي الانكشاف لمخاطر العملات الأجنبية في مستوى معقول، وذلك عن طريق التعامل بعملات لا تتغير أسعارها بشكل جوهري مقابل الدينار الكويتي.

يبين الجدول التالي العملات الأجنبية التي تمثل الانكشافات الهامة للمجموعة كما في 31 ديسمبر. ويبين التحليل الأثر على ربح التشغيل وحقوق الملكية والمتمثل في زيادة بنسبة 5% في معدلات العملات الأجنبية أمام الدينار الكويتي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة دون تغيير. المبلغ السلبي بالجدول يعكس صافي انخفاض محتمل في ربح التشغيل أو حقوق الملكية، في حين يعكس المبلغ الإيجابي زيادة محتملة.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع – مخاطر السوق

تابع – مخاطر العملات الأجنبية

	2008		2007	
	الأثر على ربح التشغيل	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على ربح التشغيل	الأثر على حقوق الملكية
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
دولار أمريكي	(282)	(37)	(133)	103
جنية إسترليني	16	16	65	65
يورو	119	119	86	86
روبيه إندونيسية	21	317	-	310

النقص بنسبة 5% بالعملات أعلاه مقابل الدينار الكويتي قد يكون له أثر معادل، ولكن عكسي، للمبالغ الظاهرة أعلاه، على أساس أن كافة المتغيرات الأخرى تظل ثابتة دون تغيير.

مخاطر أسعار حقوق الملكية

تنشأ مخاطر حقوق الملكية من التغير في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات بالنسبة لتركز التوزيع الجغرافي وقطاعات الأعمال. بالنسبة لتلك الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع، فإن الزيادة بنسبة 5% بأسعار الأسهم كما في 31 ديسمبر 2008 سينتج عنه زيادة حقوق الملكية بمبلغ 519 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007 : زيادة بمبلغ 544 ألف دينار كويتي). بالنسبة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر سيؤدى ذلك إلى زيادة الأرباح أو الخسائر بمبلغ 1,926 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007 : زيادة بمبلغ 434 ألف دينار كويتي) أي تغير معادل في الاتجاه المعاكس قد يكون له أثر معادل، ولكن عكسي، للمبالغ الظاهرة أعلاه، على أساس أن كافة المتغيرات الأخرى تظل ثابتة دون تغيير.

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي تلك المخاطر التي تنتج من فشل النظم أو الأخطاء البشرية أو الغش أو الأحداث الخارجية. وفي حال فشل فاعلية الرقابة، يمكن أن تسبب مخاطر التشغيل أضرار للسمعة ويكون لذلك آثار قانونية سلبية أو تؤدي إلى خسارة مالية.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات يتم تطبيقها لتحديد وتقييم ومراقبة مخاطر التشغيل إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. وتدار مخاطر التشغيل للتأكد من الالتزام بالسياسات والإجراءات ومراقبة مخاطر التشغيل كجزء من أنشطة إدارة المخاطر الشاملة.

يتفق الأسلوب المتبع بالمجموعة مع ما تقضي به تعليمات بنك الكويت المركزي فيما يتعلق بالإرشادات العامة لأنظمة الرقابة الداخلية والممارسات المثلى لإدارة ورقابة المخاطر التشغيلية لدى البنوك.

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية. قد تنتج مخاطر السيولة عن الاختلافات في السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل على الفور. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الأصول مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد والبنود المماثلة للنقد والأوراق المالية القابلة للتداول. كما تقوم المجموعة بصورة دورية بتقييم الملاءة المالية للعملاء.

قامت المجموعة بتشكيل لجنة إدارة الأصول والمطلوبات لتدير أصول ومطلوبات المجموعة بصورة إستراتيجية وشاملة. وتعقد اللجنة اجتماعاتها بصورة دورية لتحديد ومراجعة السياسات لإدارة مخاطر السيولة ووضع حدود لتلك المخاطر.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع - مخاطر السيولة

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق أصول ومطلوبات المجموعة. لقد تم تحديد الاستحقاق التعاقدي للأصول والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدي، ولم يأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية التي يعكسها توفر السيولة النقدية. تقوم الإدارة بمراقبة استحقاق الأصول والمطلوبات للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية. يستند استحقاق الأصول والمطلوبات بنهاية السنة إلى الترتيبات التعاقدية للسداد.

إن استحقاقات الأصول والمطلوبات هي كما يلي:

31 ديسمبر 2008

	خلال 3 أشهر	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	من 6 أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول					
النقد والنقد المعادل	67,996	-	-	-	67,996
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	260,950	-	-	-	260,950
مدينون	152,670	72,979	27,615	14,466	267,730
أصول مؤجرة	44,877	7,040	27,821	8,333	88.071
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	44,097	44,097
استثمارات متاحة للبيع	38,122	-	-	20,059	58,181
استثمارات في شركات زميلة	-	-	-	5,914	5,914
عقارات للمتاجرة	-	-	2,754	-	2,754
استثمارات عقارية	-	-	-	29,962	29,962
أصول أخرى	6,269	-	-	3,650	9,919
ممتلكات ومعدات	-	-	-	4,887	4,887
مجموع الأصول	570,884	80,019	58,190	131,368	840,461
المطلوبات وحقوق الملكية					
المستحق لبنوك	118,131	-	-	-	118,131
حسابات المودعين	478,366	71,445	17,979	1,846	569,636
مطلوبات أخرى	12,683	939	-	1,531	15,153
حقوق الملكية	-	-	-	137,541	137,541
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	609,180	72,384	17,979	140,918	840,461

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع – مخاطر السيولة

31 ديسمبر 2007

	خلال 3 أشهر	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	من 6 أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول					
النقد والنقد المعادل	49,032	-	-	-	49,032
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	307,040	-	-	-	307,040
مدينون	97,087	32,475	28,209	39,932	197,703
أصول مؤجرة	11,388	24,558	27,722	3,721	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	9,702	9,702
استثمارات متاحة للبيع	36,118	-	-	20,140	56,258
استثمارات في شركات زميلة	-	-	-	25,306	25,306
عقارات للمتاجرة	-	-	2,733	-	2,733
استثمارات عقارية	-	-	-	18,960	18,960
أصول أخرى	4,767	-	-	2,654	7,421
ممتلكات ومعدات	-	-	-	4,384	4,384
مجموع الأصول	505,432	57,033	58,664	124,799	745,928
المطلوبات وحقوق الملكية					
المستحق لبنوك	276,526	-	-	10,982	287,508
حسابات المودعين	273,285	31,857	2,275	42	307,459
مطلوبات أخرى	9,561	-	-	1,910	11,471
حقوق الملكية	-	-	-	139,490	139,490
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	559,372	31,857	2,275	152,424	745,928

القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة على أنها المبلغ الذي يتم به مبادلة أداة في معاملة مالية بين أطراف على دراية ورغبة في إتمام عملية على أسس تجارية بحتة غير تلك المتعلقة بالبيع الجبري أو التصفية. يتم الحصول على القيمة العادلة من أسعار السوق المعلنة ونماذج التدفقات النقدية المخصومة وطرق أخرى مناسبة. إن القيمة المدرجة للأدوات المالية تعادل تقريباً قيمهم العادلة كما في 31 ديسمبر نظراً لطبيعة قصر فترة استحقاق هذه الأدوات، باستثناء أنه لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة لبعض الأوراق المالية الغير مسعرة بشكل موثوق منه.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

إدارة رأس المال

تحتفظ المجموعة بقاعدة رأسمالية مدارة بصورة فعالة لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال. ويتم مراقبة كفاية رأسمال المجموعة باستخدام مجموعة من الإجراءات مثل القواعد والنسب المحددة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية والتي يطبقها بنك الكويت المركزي في الإشراف على المجموعة.

وقد التزمت المجموعة خلال السنة بكافة المتطلبات الخارجية المفروضة حول رأس المال.

تتمثل الأهداف الرئيسية لإدارة رأسمال المجموعة في التأكد من أن المجموعة ملتزمة بكافة المتطلبات الخارجية حول رأس المال، ولديها تصنيف ائتماني قوي ونسب جيدة لرأس المال وذلك لدعم أعمالها ورفع القيمة العائدة للمساهمين.

تدير المجموعة هيكل رأسمالها وتقوم بتعديله على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وسمات المخاطر التي تتعرض لها أنشطتها. وبهدف المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، يمكن للمجموعة أن تقوم بتعديل مبلغ توزيعات الأرباح للمساهمين أو إصدار أسهم على رأس المال. لم يتم عمل أي تغييرات في الأهداف والسياسات والإجراءات عن السنة السابقة.

يبين الجدول التالي مركز رأس المال القانوني للمجموعة كما في 31 ديسمبر:

2008	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		الشريحة 1 من رأس المال
116,531	105,937	رأس المال
280	280	علاوة إصدار أسهم
3,913	3,709	احتياطي اجباري
3,591	3,406	احتياطي اختياري
13,250	22,387	أرباح مرحلة
2,393	2,303	حقوق الأقلية
139,958	138,022	
		الشريحة 2 من رأس المال
(798)	990	احتياطي القيمة العادلة
(1,619)	(733)	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
(2,417)	257	
137,541	138,279	**إجمالي رأس المال القانوني**
641,393	487,659	الأصول المرجحة بأوزان المخاطر
		نسب رأس المال
21.44%	28.35 %	إجمالي رأس المال القانوني كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر
21.82%	28.30 %	إجمالي الشريحة 1 من رأس المال كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر

31. الأصول والمطلوبات المالية

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الأصول والمطلوبات المالية:

31 ديسمبر 2008

	بالقيمة العادلة	محتفظ بها للمتاجرة	قروض ومدينون	متاحة للبيع	تكلفة مطفأة أخرى	إجمالي القيمة الدفترية
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
النقد والنقد المعادل	67,996	-	-	-	-	67,996
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	-	-	260,950	-	-	260,950
مدينون	-	-	267,730	-	-	267,730
أصول مؤجرة	-	-	88,071	-	-	88,071
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	40,547	3,550	-	-	-	44,097
استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	58,181	-	58,181
	108,543	3,550	616,751	58,181	-	787,025
المستحق لبنوك	-	-	-	-	118,131	118,131
حسابات المودعين	-	-	-	-	569,636	569,636
	-	-	-	-	687,767	687,767
الإيرادات /(المصروفات)	14,139	(571)	38,270	2,229	(19,741)	34,326

31 ديسمبر 2007

	بالقيمة العادلة	محتفظ بها للمتاجرة	قروض ومدينون	متاحة للبيع	تكلفة مطفأة أخرى	إجمالي القيمة الدفترية
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
النقد والنقد المعادل	21,939	-	27,093	-	-	49,032
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	-	-	307,040	-	-	307,040
مدينون	-	-	197,703	-	-	197,703
أصول مؤجرة	-	-	67,389	-	-	67,389
أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	9,702	-	-	-	-	9,702
استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	56,258	-	56,258
	31,641	-	599,225	56,258	-	687,124
المستحق لبنوك	-	-	-	-	287,508	287,508
حسابات المودعين	-	-	-	-	307,459	307,459
	-	-	-	-	594,967	594,967
الإيرادات /(المصروفات)	2,143	-	32,508	3,253	(19,071)	18,833

بنك بوبيان
Boubyan Bank

32. أصول برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحتفظ بها من قبل البنك بصفة أمانة أو وكالة بلغت 91,893 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2007: 249,521 ألف دينار كويتي).

33. توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بعدم توزيع أرباح عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 (10% على الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2007). إن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين.

34. أرقام المقارنة

تم تعديل بعض أرقام المقارنة لكي تتلاءم مع طريقة عرض البيانات المالية للسنة الحالية.